

Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano



Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

Bolzano, 25 luglio
Divisione
Risposta a nota
Allegati

2022
Prot. N. 29835

Bozen, am 25. Juli
Abteilung
Bezug
Beilagen

2022
Prot.-Nr. 29835

OGGETTO: Sciopero generale nazionale dei settori
pubblici e privati per l'intera giornata del
21 ottobre 2022 e dell'11 novembre 2022.

BETRIFFT: Gesamtstaatlicher Generalstreik der
öffentlichen und privaten Bereiche -
ganztätig am 21. Oktober 2022 und am
11. November 2022.

Al Signor Presidente
della Provincia Autonoma 39100 - BOLZANO

An den Herrn Präsidenten
der Autonomen Provinz 39100 - BOZEN

Al Signor Presidente
del Consorzio dei Comuni 39100 - BOLZANO

An den Herrn Vorsitzenden des
Südtiroler Gemeindenverbands 39100 - BOZEN

Si trasmette, per opportuna informazione, copia
delle note della Presidenza del Consiglio dei Ministri -
Segretariato Generale - Dipartimento per il
coordinamento amministrativo, concernenti gli scioperi
in oggetto.

Il Signor Presidente della Provincia Autonoma è
pregato di diramare apposita comunicazione al
Sovrintendente ed agli Intendenti Scolastici.

Il Signor Presidente del Consorzio dei Comuni
è pregato di fare analoga comunicazione ai signori
Sindaci dei Comuni della provincia.

Le SS.LL. sono invitate a voler
scrupolosamente vigilare affinché lo sciopero venga
esercitato in conformità alle disposizioni dettate dalla
L. 146/90 e successive modificazioni ed integrazioni
ed anche dagli accordi sindacali sul pubblico impiego,
nonché di far conoscere le eventuali difficoltà che
dovessero insorgere.

Si rammenta, in proposito, che al fine di
garantire i diritti costituzionalmente tutelati durante lo
sciopero dovranno essere assicurati dalle
Amministrazioni interessate i servizi pubblici
essenziali previsti dalla legge 146/1990 e successive
modificazioni ed integrazioni, nonché dagli accordi
sindacali sul pubblico impiego.

Zur Information erhalten Sie eine Abschrift der
Schreiben des Ministerratspräsidiums -
Generalsekretariat - Departement für
Verwaltungskoordinierung zu den im Betreff
erwähnten Streiks.

Der Herr Landeshauptmann wird gebeten,
entsprechende Meldung an den Hauptschulamtsleiter
und an die Schulamtsleiter weiterzuleiten.

Der Vorsitzende des Gemeindenverbands wird
höflichst gebeten, entsprechende Mitteilung an die
Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der Südtiroler
Gemeinden ergehen zu lassen.

Die angeschriebenen Behörden werden zur
gewissenhaften Kontrolle aufgefordert, damit der
Streik in voller Beachtung der Bestimmungen des
Gesetzes Nr. 146/90 in geltender Fassung und unter
Einhaltung der gewerkschaftlichen Vereinbarungen im
Bereich des Ö.D. ausgetragen wird. Evtl. auftretende
Probleme sind diesem Amt unverzüglich zu melden.

Besondere Aufmerksamkeit ist auf die
Notwendigkeit zu richten, die von der Verfassung
gesicherten Rechte zu garantieren. Daher müssen
während des Streiks jene wesentlichen Dienste
gewährleistet werden, die von Gesetz Nr. 146/1990 in
geltender Fassung und von den gewerkschaftlichen
Vereinbarungen über den öffentlichen Dienst
vorgesehen sind.

IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - DER REGIERUNGSKOMMISSÄR

(Cusumano)

C../Cc